



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com

or contact
John Robbins 832-280-9180
Jun Gai 281-498-4310

Beijing urges U.S. firms in China to lobby Washington over trade war



Inside C2

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Publisher: Wea H. Lee
General Manager: Catherine Lee
Editor: John Robbins, Jun Gai
Business Manager: Jennifer Lopez
Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

Friday, July 20, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

Twitter Suspended 58 Million Accounts In Fourth Quarter

NEW YORK (AP) -- Twitter suspended at least 58 million user accounts in the final three months of 2017, according to data obtained by The Associated Press. The figure highlights the company's newly aggressive stance against malicious or suspicious accounts in the wake of Russian disinformation efforts during the 2016 U.S. presidential campaign.

Last week, Twitter confirmed a Washington Post report that it had suspended 70 million accounts in May and June. The cavalcade of suspensions has raised questions as to whether the crackdown could affect Twitter's user growth and whether the company should have warned investors earlier. The company has been struggling with user growth compared to rivals like Instagram and Facebook.

The number of suspended accounts originated with Twitter's "firehose," a data stream it makes available to academics, companies and others willing to pay for it. The new figure sheds light on Twitter's attempt to improve "information quality" on its service, its term for countering fake accounts, bots, disinformation and other malicious occurrences. Such activity was rampant on Twitter and other social-media networks during the 2016 campaign, much of it originating with the Internet Research Agency, a since-shuttered Russian "troll farm" implicated in election-disruption efforts by the U.S. special counsel and congressional investigations.

Suspensions surged over the fourth quarter. Twitter suspended roughly 15 million accounts last October. That number jumped by two-thirds to more than 25 million in December.

Twitter declined to comment on the data. But its executives have said that efforts to clean up the platform are a priority, while acknowledging that its crackdown has affected and may continue to affect user numbers.

Twitter said in April it had 336 million monthly active users, which it defines as accounts that have logged in at least once during the previous 30 days. The suspended accounts do not appear to have made a large dent in this number, which was up 3 percent from a year earlier. Twitter maintains that most of the suspended accounts had been dormant for at least a month, and thus weren't included in its active user numbers.

Michael Pachter, a stock analyst with Wedbush Securities, said he thinks the purge late last year may have been part of an initial sweep of inactive accounts that had little effect on activity or advertising revenue. But he said he expected advertising revenue to fall 1 to 2 percent due to the more recent purge last week, when Twitter said it was removing frozen accounts from follower counts.

He expects the company to be upfront about the impact when it announces quarterly earnings on July 27, and said the cleanup is good for users and advertisers. "They're certainly doing the right thing," he said.

Scott Kessler, an analyst with CFRA who has a "sell" rating on Twitter stock, said multiple reports and vague clarifications by executives are creating uncertainty about what Twitter's numbers really mean.

The purge activity "adds a level of uncertainty," he said. "As an analyst, I want a more genuine view of the user base."

Chief Financial Officer Ned Segal said in February that some of the company's "information quality efforts" that include removing accounts could affect monthly user figures. Segal offered no specifics.

Six months later, in late June, Twitter disclosed that its systems found nearly 10 million "potentially spammy or automated accounts per week" in the month of May, and



In this Feb. 8, 2018 file photo, the logo for Twitter is displayed above a trading post on the floor of the New York Stock Exchange. Twitter suspended at least 58 million user accounts in the final three months of 2017, according to data obtained by The Associated Press. The figure highlights the company's newly aggressive stance against malicious or suspicious accounts in the wake of Russian disinformation efforts during the 2016 U.S. presidential campaign. (Photo/AP)

6.4 million per week in December 2017. That's up from 3.2 million per week in September. The company didn't say how many of these identified accounts were actually suspended.

Following the Post report, which caused Twitter's stock to drop sharply, Segal took to Twitter to reassure investors that this number didn't count in the company's user metrics. "If we removed 70M accounts from our reported metrics, you would hear directly from us," he tweeted last Monday.

Shares recovered somewhat after that tweet. The stock has largely been on an upswing lately, and more than doubled its value in the past year. Twitter is taking other steps besides account deletions to combat misuse of its service, working to rein in hate and abuse even as it tries to stay true to its roots as a bastion of free expression. Last fall, it vowed to crack down on hate speech and sexual harassment and CEO Jack Dorsey echoed the concerns of critics who said the company hasn't done enough to curb such abuse. (Courtesy Associated Press)



Google, Hit With Record \$5 Billion EU Antitrust Fine, Company To Appeal



BRUSSELS (Reuters) - EU antitrust regulators hit Google with a record 4.34 billion euro (\$5 billion) fine on Wednesday for using its Android mobile operating system to squeeze out rivals, and Google said it would appeal.

The penalty is nearly double the previous record of 2.4 billion euros which the U.S. tech company was ordered to pay last year over its online shopping search service. It represents just over two weeks of revenue for Google parent Alphabet Inc. and would

scarcely dent its cash reserves of \$102.9 billion. But it could add to a brewing trade war between Brussels and Washington. EU antitrust chief Margrethe Vestager said she very much liked the United States, countering a reported remark by President Donald Trump that she "hated" the country.

"But the fact is that this has nothing to do with how I feel. Nothing whatsoever. Just as enforcing competition law, we do it in the world, but we do not do it in the political context," she said.

Google's parent company Alphabet said in a regulatory filing it would accrue the fine in the second quarter of 2018.

"We are concerned that today's decision will upset the careful balance that we have struck with Android, and that it sends a troubling signal in favour of proprietary

systems over open platforms," Google CEO Sundar Pichai said in a blog.

Vestager's boss, Commission President Jean-Claude Juncker, is due to meet Trump at the White House next Wednesday in an effort to avert threatened new tariffs on EU cars amid Trump's complaints over the U.S. trade deficit. Vestager also ordered Google to halt anti-competitive practices in contractual deals with smartphone makers and telecoms providers within 90 days or face additional penalties of up to 5 percent of parent Alphabet's average daily worldwide turnover. "Google has used Android as a vehicle to cement the dominance of its search engine. These practices have denied rivals the chance to innovate and compete on the merits. They have denied European consumers the benefits of effective competition in the important mobile sphere," Vestager said. (Courtesy Reuters)

Treemont 專為銀髮族設計的社區

享受同齡社交生活 / 餐飲服務 & 家務協助 / 價格合理的照顧選項



TREEMONT Retirement Community

- 獨立自主生活 -
- 環境輔助生活 -
- 熟練護理康復 -

Call for Free Lunch & Tour!

713-783-6820 www.Treemont.com

2501 Westerland Dr. @ Westheimer, Houston, TX 77063



Only 3 Apartments Left Call now!



維吾爾人家 Uyghur Bistro

●全手工製作●清真菜●中華料理

精選菜色: 羊肉抓飯、羊肉串、新疆大盤雞、薄皮羊肉包子、維吾爾拌麵、牛肉麵、羊肉湯饅頭、水魚片、干鍋牛/羊肉、以及更多... 採用本地農場的土雞, 新鮮健康美味!



電話: 281-888-6227



地址: 9888 Bellaire Blvd., Suite 168, Houston, TX 77036(位於黃金廣場)

Houston Council Members Call Rare Special Meeting On Firefighter Pay

In a rare maneuver that sidesteps Mayor Sylvester Turner's authority, five City Council members have called a special meeting this week, hoping to force the issue of Houston firefighters' push for a referendum on pay "parity" with police.

The council members aim to secure their colleagues' support for a resolution calling on Turner to place an item on the council's July 24 agenda to schedule a November election on the petition, which seeks to grant firefighters the same pay as police officers of corresponding rank.

In Houston's strong-mayor form of government, the mayor generally has sole authority to decide what appears on the agenda for the weekly council meetings.

The lone exception allows three council members to set the agenda of a special meeting. Such gatherings — including this one — typically are organized without the mayor's approval and often struggle to muster a quorum, as many of the 16 council



Former City Attorney David Feldman, center, talks to media about the more than 32,000 signatures Houston firefighters collected in an effort to put equal pay on the ballot during a press conference outside City Hall in 2017.



Houston firefighters carry boxes, filled with more than 32,000 signatures to put equal pay on the ballot, over to the City Hall Annex building Monday, July 17, 2017, in Houston. (Photo/ Houston Chronicle)

members are loathe to invite the mayor's wrath.

Council members Greg Travis, Michael Kubosh, Brenda Stardig, Martha Castex-Tatum and Dwight Boykins signed a Monday memo calling a special council meeting for 10 a.m. Friday.

Council members Greg Travis, Michael Kubosh, Brenda Stardig, Martha Castex-Tatum and Dwight Boykins signed a Monday memo calling a special council meeting for 10 a.m. Friday.

Turner is on a trade mission in South America and will not be back in time to attend the meeting.

Kubosh said he signed the memo to help ensure the issue was discussed, noting that several elections have passed since the petition was submitted.

"They were successful last year at stalling it a whole year, so, yes, I think that's possible," Kubosh said, referring to the Turner administration.

Stardig said she supported the move in part because the administration had not provided a clear timeline on the matter.

"We have to protect the citizens' right to petition their government," she said. "We have an obligation to bring this forward. They were counted by

the city secretary and verified."

Marty Lancton, president of the Houston professional Fire Fighters Association, cheered the news, noting that firefighters gathered voters' signatures and submitted their petition roughly a year ago.

State law sets no time limit on when charter petitions must be validated. When their petition had not been verified as of last December, Lancton and other fire union leaders sued the city, hoping to force it to count their signatures. The firefighters won that case earlier this year, and City Secretary Anna Russell reported in May that the petition contained a sufficient number

of signatures to go before voters.



In the months since then, with an Aug. 20 deadline approaching to schedule items for the November ballot, the firefighters had grown concerned that their initiative could be thwarted again even though council is required by state law to place verified petitions before voters.

"Why is it appropriate to wait until the very end if this is simply a process under state law? This has been something the citizens of Houston have clearly said they want a say in, and it should have been on (the ballot) in November of 2017," Lancton said. "The mayor's secrecy and just utter refusal to discuss what the plans are for this ballot initiate just raise incredibly troubling questions."

Turner's chief of staff, Marvalette Hunter, told council staff in a Monday night email that the mayor had not been consulted before the council members' memo was submitted.

Hunter wrote that Turner and Councilman Dave Martin, who chairs the council's budget committee, had agreed over the weekend to schedule the issue for a committee hearing July 26 and had discussed placing the referendum item on the council's normal Aug. 8 meeting agenda. Martin confirmed that account, saying Turner emailed him as much as 9:02 a.m. Friday. (Courtesy Houston Chronicle)

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南新媒體

全面進入數據互聯時代

美國華人 傳媒史上重大突破



掃三維碼(QR code) : 收看電視 收聽廣播 全球直播



手機公眾平台



手機美南新聞



手機美南電視



美南日報

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看,「電視廣播合為一體」,不需任何付費,觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道,行車間也可方便收聽,輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

美南國際電視STV15.3收看 操作指南如下,讓觀眾24小時收看收聽:

1. 掃二維碼(QR code): 觀眾只要掃描報上的二維碼,就可連結到美南國際電視,直接在手機上觀看STV15.3。
2. 今日美南公眾號直播: 觀眾可在「今日美南」公眾號上,點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」,就可輕鬆連接至STV15.3。
3. 下載Apps收看: 可在蘋果商店搜尋「Today America」,下載Apps,除可用手機讀報更方便,也可以在Apps裡收看STV15.3電視直播。
4. Google搜尋: 觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV- STV15.3 Houston」,或輸入該平台網址「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」,就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播,請連接到車載音響設備(數據線/藍牙設備),效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio

www.today-america.com

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

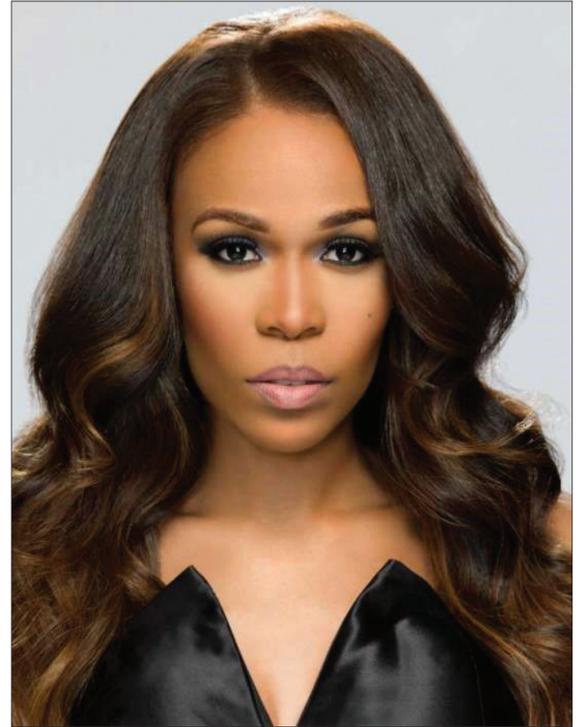


www.scdaily.com
Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728
11f22 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

EDITOR'S CHOICE PICTURES



Honor guards of South Korea and the United Nations Command (UNC) carry boxes containing the remains of two servicemen killed during the 1950-53 Korean War, during a mutual repatriation ceremony at Seoul National Cemetery in Seoul, South Korea, Friday, July 13, 2018. The United States and South Korea held the ceremony to return home the remains of two servicemen – an unidentified allied soldier, presumably American, and a South Korean soldier. (Jeon Heon-kyun/Pool Photo via AP)



Destiny's Child's Michelle Williams has checked herself into a mental health facility. "For years I have dedicated myself to increasing awareness of mental health and empowering people to recognize when it's time to seek help, support and guidance from those that love and care for your wellbeing," she said in a statement to TMZ.



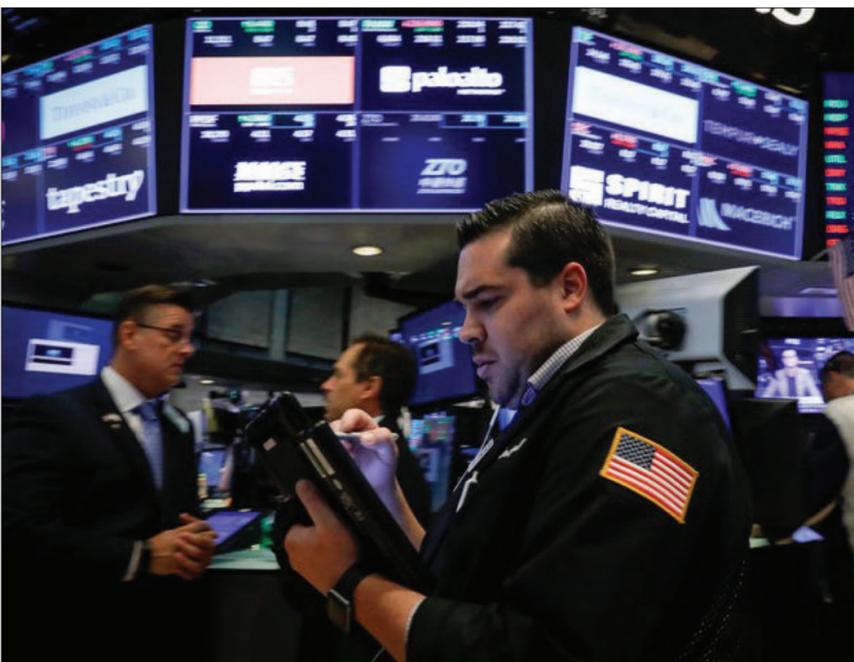
Former NBA player Yao Ming attends the 2018 undergraduate graduation ceremony of Shanghai Jiao Tong University on July 8, 2018 in Shanghai, China fulfilling his promise to get his college degree. (Photo/China News Service/VCG)



GOP House Members May Soon Vote To Impeach Deputy AG Rod Rosenstein, According To Report. Deputy Attorney General Rod Rosenstein (above) appears before a House Judiciary Committee hearing on Capitol Hill in Washington, Thursday, June 28, 2018, on Justice Department and FBI actions around the 2016 presidential election. (AP Photo)



Thai Soccer Boys Leave Hospital. 'It Was Magical' Boys Said As They Relive Moment Of Discovery By Divers During Cave Ordeal.



Wall Street At Five-Month Highs, Amazon Hits \$900 Billion Market Cap



Former U.S. President Barack Obama visited his ancestral village in Kenya to open a sports and training centre founded by his half-sister, Auma Obama. In a speech, he praised Kenya's president and opposition leader for working together. (The Associated Press)

Young Inventors Win At Biannual HCC Inventathon

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

HOUSTON (June 5, 2018) – Houston-area middle and high school students showed off their entrepreneurial talents at the 2018 Inventathon sponsored by the Center for Entrepreneurship at the Houston Community College Southwest campus. The competition's 120 participants were tasked with crafting innovative solutions for saving and conserving energy. Twenty of the inventions were submitted for judging. First place went to Saran Chockan and Vibhor Kumar from Clements High School for their "SkyPrint" tool, which saves paper by eliminating unnecessary ads and white space when printing online articles and content.



Second-place winners are Raymond Nguyen, Varun Dixit, and Bill Rolph from Memorial High School who created and built a system that replaces regular bicycle brakes with a regenerative braking system that will allow a bike to store power and charge electronics.

The third-place winners include Jefferson Yu and Desai Sannidhya of Elkins High School; Amogha Pokkulandra and Arjun Bhatia from Quail Valley High School; and Keshav Shah from Dulles High School. The team project was called "Energized Exhaust" and utilized a groundbreaking chemical reaction between CO2 and Lithium Nitride to fully neutralize gasoline emissions into clean air.



Fourth place went to Manan Bhatia, Ibrahim Elsharkawy and Elyas Stephen of

James E. Taylor High School for their invention of a battery that recharges itself when shaken. "I'm really inspired by the creative problem solving we saw from these young entrepreneurs," said Ravi Brahmabhatt, director of student innovation and entrepreneurship at HCC. "We are really proud of everyone who took part." When young minds get together and apply their enthusiasm, knowledge and desire to do good, there is no telling how far they can go. Hundreds of Houston area high and middle school students participated in the recent Inventathon, an event held at the Houston Community College Advanced Manufacturing Center. For 20 continuous hours, student teams collaborated, designed and constructed health-related inventions.



Young Inventors Win At Biannual HCC Inventathon
Ravi Brahmabhatt, director of student innovation and entrepreneurship at HCC, gave

high praise to the students. "It elevates my spirits when I see all these young minds compete in this technological marathon," Brahmabhatt said. "I am so impressed with how punctual, respectful and tech savvy the students can be."

The event was initiated by InventorspaceXYZ, an educational nonprofit organization that strives to revolutionize student learning in the fields of science, technology, engineering, art and math (STEAM), while developing their entrepreneurial skills.

This is the second year HCC supported the event by providing the participants with high-tech equipment, including 3D printers, laser cutters, modeling equipment and software.

This year, first place and \$500 went to Elkins High School students Jefferson Yu, Sannidhya Desai and Quail Valley Middle School students Amogha Pokkulandra, Arjun Bhatia, and Keshav Shah.



businesses or want to grow existing ones," says Maya Durnovo, HCC chief entrepreneurial officer. "This agreement makes our strong entrepreneurial programs even more effective."

According to the head of the local SBA, the ongoing alliance provides a boost to small businesses in the community. "Our goal is to maximize outreach efforts to enlighten the Houston entrepreneurial community, and what better resource partner to have than the Houston Community College Center for Entrepreneurship," says Tim Jeffcoat, SBA Houston district director. "We have worked together for years and this formal agreement allows the SBA Houston District Office to continue to



U.S. Small Business Administration develop new opportunities for Houston's small business owners."

HCC and the SBA will also work together to negotiate additional joint training and outreach activities to enhance entrepreneurship in the Houston area small business community.

Who We Are

The Office of Entrepreneurial Initiatives was established to build and sustain the Houston business community through effective and relevant educational initiatives to help businesses grow in revenue, personnel and business opportunities. The Office of Entrepreneurial Initiatives leads and coordinates all business and entrepreneurial initiatives by providing system wide support, and leadership to fulfill HCC's Strategic Agenda to "Cultivate and Entrepreneurial Culture Across the Institution." (Courtesy hccs.edu)

About HCC

Houston Community College (HCC) is composed of 15 Centers of Excellence and numerous satellite centers that serve the diverse communities in the Greater Houston area by preparing individuals to live and work in an increasingly international and technological society. HCC is one of the country's largest singly-accredited, open-admission, community colleges offering associate degrees, certificates, workforce training, and lifelong learning opportunities. To learn more, visit www.hccs.edu.

The students developed a system called AquaWheel. The device was designed and 3D printed using a revolutionary system that utilizes the rolling motion of a wheel to power an internal UV light to purify water. They hope this invention can improve the lives of people in developing countries who now walk many miles to get water for drinking and bathing.

There were also several mentors from local companies who volunteered their time to guide and pass on valuable experience to students as they worked on their projects.

In 2018, inventorspaceXYZ plans to expand the event to 450 students from school districts around Greater Houston. (Courtesy <http://www.hccs.edu>)

Related

HCC teams with SBA to expand small business development



Houston Community College and the Small Business Administration are renewing an alliance to strengthen the development of small businesses in the greater Houston area.

Under terms of a Strategic Alliance Memorandum, HCC and the SBA will continue to coordinate resources when appropriate to assist students and member businesses with training and services. The alliance will allow HCC and the SBA to participate together in conferences, workshops and seminars, and provide speakers and publications at each other's events.

"We are excited to be joining forces with the SBA to create additional opportunities for our students who intend to start small

Come Grow With Us!

2.45% APY on 18-Month CD

1.60 % APY on MonuMINT Savings and ManageMINT Savings Accounts



Get Yourself in MINT Condition!

Tinghui Zhang Executive Assistant

281-568-8888 ext.1117

Ringo Kwan President of International MINT LPO 281-568-8888 ext.1118

Address: 10333 Harwin Dr. Suite.630, Houston, TX 77036

281.359.6468 www.themintbank.com

銀行總部：1213 Kingwood Drive, Kingwood, TX 77339

Annual Percentage Yield ("APY") effective as of the date of publication on new CDs. Interest compounded daily. Rates subject to change without prior notice. \$1,000 minimum. Substantial penalty for early withdrawal. Fees could reduce earnings on accounts. Other limitations may apply. Please contact a MINT employee for additional information, terms and conditions.



想改變肺功能擔心戒煙不
增進要降低變胖想戒煙
體能患風病又心失敗
改善戒煙戒吸淡煙
血液循環戒煙戒就好
延長壽命快樂似
容光煥發神似
拾健康而女
兒女的好榜樣
信能控制
好榜樣
好榜樣

戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難
不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。
請立即致電或上網登記！
· 國、粵語專業顧問解答疑問
· 免費專業建議及全力幫助、支持
· 免費一對一電話輔導
· 免費兩週戒煙貼
· 免費中文戒煙資料
華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

貼片幫助好戒煙，來電取不花錢！
1.800
838.8917
華語戒煙專線
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

WWW.ASQ-CHINESE.ORG

WASHINGTON (AP) — States will be able to force shoppers to pay sales tax when they make online purchases under a Supreme Court decision Thursday that will leave shoppers with lighter wallets but is a big win for states.

More than 40 states had asked the high court to overrule two, decades-old Supreme Court decisions that they said cost them billions of dollars in lost revenue annually. The decisions made it more difficult for states to collect sales tax on certain online purchases. The high court ruled Thursday to overturn those decisions. They had resulted in some companies not collecting sales tax on every online purchase.

The cases the court overturned said that if a business was shipping a product to a state where it didn't have a physical presence such as a warehouse or office, the business didn't have to collect the state's sales tax. Customers were generally supposed to pay the tax to the state themselves if they don't get charged it, but the vast majority didn't.

On Thursday, the Supreme Court agreed to overturn those decisions in a 5-4 ruling.

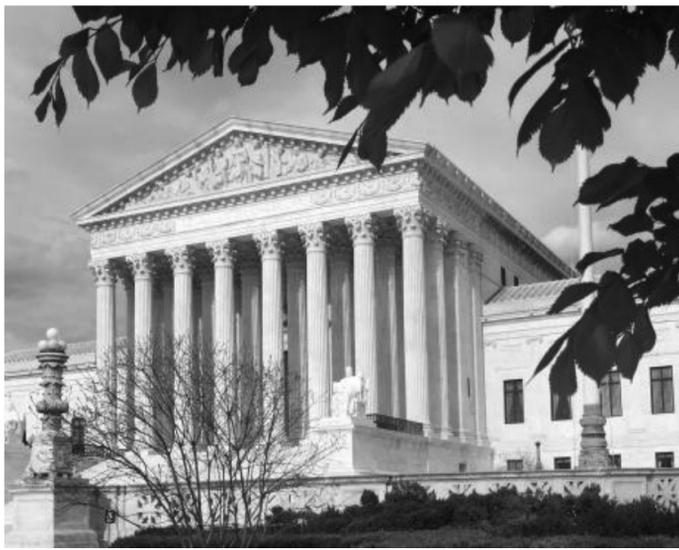
The cases the court overturned said that if a business was shipping a customer's purchase to a state where the business didn't have a physical presence such as a warehouse or office, the business didn't have to collect the state's sales tax. Customers were generally responsible for paying the sales tax to the state themselves if they weren't charged it, but most didn't realize they owed it and few paid.



In addition to being a win for states, the ruling is also a win for large retailers, who argued the physical presence rule was unfair. Large retailers including Apple, Macy's, Target and Walmart, which have brick-and-mortar stores nationwide, already generally collect sales tax from their customers who buy online. That's because they typically have a physical store in whatever state the purchase is

Supreme Court: Online Shoppers Can Be Forced To Pay Sales Tax

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



This file photo shows the Supreme Court in Washington, DC. The Supreme Court has ruled that states can force online shoppers to pay sales tax. The 5-4 ruling Thursday is a win for states, who said they were losing out on billions of dollars annually under two decades-old Supreme Court decisions that impacted online sales tax collection. The high court ruled Thursday to overturn those decisions. (Photo/AP)

being shipped to. Amazon.com, with its network of warehouses, also collects sales tax in every state that charges it, though third party sellers who use the site to sell goods don't have to.

But sellers that only have a physical presence in a single state or a few states have been able to avoid charging customers sales tax when they shipped to addresses outside those states. Online sellers that haven't been charging sales tax on goods shipped to every state range from jewelry website Blue Nile to pet products site Chewy.com to clothing retailer L.L. Bean. Sellers who use eBay and Etsy, which provide platforms for smaller sellers, also haven't been collecting sales tax nationwide. Under the Supreme Court's decision Thursday, states can pass laws requiring

sellers without a physical presence in the state to collect the state's sales tax from customers and send it to the state.

The National Retail Federation trade group, said in a statement that the court's decision was a "major victory" but the group said federal legislation is necessary to spell out details on how sales tax collection will take place, rather than leaving it to each of the states to interpret the court's decision.

Justice Anthony Kennedy wrote that the previous decisions were flawed.

"Each year the physical presence rule becomes further removed from economic reality and results in significant revenue losses to the States. These critiques underscore that the physical presence rule, both as first formulated and as applied

today, is an incorrect interpretation of the Commerce Clause," he wrote in an opinion joined by Justices Clarence Thomas, Ruth Bader Ginsburg, Samuel Alito and Neil Gorsuch.



The cases the court overturned said that if a business was shipping a customer's purchase to a state where the business didn't have a physical presence such as a warehouse or office, the business didn't have to collect the state's sales tax. Customers were generally responsible for paying the sales tax to the state themselves if they weren't charged it, but most didn't realize they owed it and few paid.

In addition to being a win for states, the ruling is also a win for large retailers, who argued the physical presence rule was unfair. Retailers including Apple, Macy's, Target and Walmart, which have brick-and-mortar stores nationwide, generally collect sales tax from their customers who buy online. That's because they typically have a physical store in whatever state the purchase is being shipped to. Amazon.com, with its network of warehouses, also collects sales tax in every state that charges it, though third party sellers who use the site to sell goods don't have to.

But sellers that only have a physical presence in a single state or a few states could avoid charging customers sales tax when they're shipping to addresses outside those states. Online sellers that don't charge sales tax on goods shipped to every state range from jewelry website Blue Nile to pet products site Chewy.com to clothing retailer L.L. Bean. Sellers who use eBay and Etsy, which provide platforms for smaller sellers, also aren't

required to collect sales tax nationwide. Chief Justice John Roberts and three of his colleagues would have kept the court's previous decisions in place. Roberts wrote that Congress, not the court, should change the rules if necessary.



"Any alteration to those rules with the potential to disrupt the development of such a critical segment of the economy should be undertaken by Congress," Roberts wrote in a dissent joined by Justices Stephen Breyer, Elena Kagan and Sonia Sotomayor.

The case the court ruled in has to do with a law passed by South Dakota in 2016. South Dakota's governor has said his state has been losing out on an estimated \$50 million a year in sales tax that doesn't get collected by out-of-state sellers. Lawmakers in the state, which has no income tax, passed a law designed to directly challenge the Supreme Court's 1992 decision. The law requires out-of-state sellers who do more than \$100,000 of business in the state or more than 200 transactions annually with state residents to collect sales tax and turn it over to the state.

South Dakota wanted out-of-state retailers to begin collecting the tax and sued several of them: Overstock.com, electronics retailer Newegg and home goods company Wayfair. The state conceded in court, however, that it could only win by persuading the Supreme Court to do away with its physical presence rule. After the decision was announced, shares in Wayfair and Overstock both fell, with Wayfair down more than 3 percent and Overstock down more than 2 percent.

The Trump administration had urged the justices to side with South Dakota.

The case is South Dakota v. Wayfair, 17-494. (Courtesy <https://mtstandard.com/news/nationa> and www.ocregister.com)

HOUSTON 2019

休士頓黃頁
一九八〇創刊

Published & Printed By
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
Since 1980
美南新聞日報
11122 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
Tel: 281-498-4310
Fax: 281-498-2728



網上中文黃頁
不斷探索
開發新商家

www.todayamericayellowpage.com

黃頁



今日美國 今日美南

www.todayamerica.com

開始預約

廣告版位，自即日起

免費刊登商家地址電話

開跑了

Free Listing

Client's Name 客戶名稱 _____
TEL 電話 _____ FAX 傳真 _____
Email 電郵 _____
Note 備註 _____

2019 Deadline 截稿時間: **8/31**

Houston Travel Guide AD as below.
Please SIGN the proof & return with payment before deadline, Thank You
休士頓黃頁廣告稿如下: 簽名後寄回此稿,
同時支付全額廣告費(恕不接受口頭訂單), 謝謝!

DISCOVER NEW BUSINESS



Tel:(281) 498-4310 Fax:(281) 498-2728
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

揭露台灣教育腹黑面

黃采儀陳以文《藍色項圈》詮釋變態老師與鐵血舍監！

由《大佛普拉斯》監製葉如芬、《血觀音》監製吳明憲聯手打造暗黑校園驚悚電影《藍色項圈》，改編自台灣作家張耀升的同名短篇小說，電影描述由傅顯濬飾演的資優生葉群，轉學進入名校愛迪生中學後，所展開一連串不可思議的故事！電影繼在台北電影節進行世界首映後，上週末也在韓國富川國際奇幻電影節放映，映後觀眾反映熱烈，映後QA長達45分鐘，韓國影評讚「題材新穎，有別於寫實的校園劇，混合驚悚和奇幻的元素」，觀眾留言「絕對是今年看過這種類型的電影中最好看最有趣的！」，消息由導演張訓璋傳回台灣，令三位挑大樑演出的學生演員興奮不已並開心的表示：「要好好的感謝黃采儀老師！」，原來《藍色項圈》是傅顯濬、杜以謙、汪師超首部電影作品，三人從百人海選脫穎而出，再由金鐘影后黃采儀負責教導表演，同時黃采儀與陳以文也在《藍色項圈》聯手飾演心機老師與變態教官共同要壞，讓人看得牙癢癢！

《藍色項圈》由恬妞、謝欣穎、黃采儀、陳以文、傅顯濬、杜以謙、汪師超共同演出，在恬妞飾演的校長嚴厲高壓帶領下，教師們總是無所不用其極地激勵學生們的潛能，其中以謝欣穎、



黃采儀飾演的二位老師，手段最為極端。入圍過四次金鐘獎的黃采儀，這次在《藍色項圈》祭出史上最討人厭的晚娘面孔搭配酸言酸語，不斷嘲弄謝欣穎所領導的班級成績差，機車入骨的演出令人怒火中燒！其實黃采儀不只

是實力派女角，戲劇指導豐富的她會指導過《KANO》、《賽德克·巴萊》等全體演員，就連李康宜、李千娜都是她的學生，這次同時擔任傅顯濬、杜以謙、汪師超的表演老師，引導他們走進角色心中，戲裡戲外都是老師的身

份，也讓傅顯濬、杜以謙、汪師超在片場對她超級敬畏！

《藍色項圈》改編自華語文學作家張耀升的短篇小說，場景設定在一所山區的男子貴族中學，所有在校學生都統一住宿管理，美術設計特別將宿舍的走廊用

紅字大大寫滿「安靜、榮譽、勤學、守時」等標語，將國高中同學在面臨升學考試的環境壓力具體呈現，導演張訓璋更特別找來資深硬漢演員陳以文飾演鐵血舍監，宿舍24小時全面監視、天天晚點名抽查房間是否有違禁品、清晨哨音一響就集合到操場跑步、喊精神口號，志在訓練出身強體壯，考試滿分的答題機器！其中有一場，轉學生葉群剛搬進宿舍，在還搞不清楚宿舍規則時，陳以文就帶著長棍與計分器登場，大腳踹開葉群的行李，霸氣坐上椅子，開始刁鑽地細數各項不符合規範的戲，震撼感十足，在影展播放時，引起熱烈討論，原來不少觀眾的學生時期都會遇過如此生人勿近的舍監或教官！

《藍色項圈》故事描述電影主要描述向來教學形象完美、聲名遠播的「愛迪生中學」，流傳著一個神祕的校園傳說「聽說成績不好的同學，只要進420號房，還能活著出來，從此成績將會突飛猛進...」。剛轉學來到這裡的天才學生葉群，對這樣的傳說感到嗤之以鼻，更對校內充滿壓力的氣氛和扭曲的體制感到不可思議，單純的他想要改變現狀，卻不知道的一場詭譎的風暴已經直衝他而來！

邱澤裝神弄鬼 傷神又傷腿

國片《第九分局》18日在汐止舉行探班記者會，新科北影影帝邱澤、演員澎恰恰（澎哥）、?貞菱、導演王鼎霖和監製王鈞、葉阿芬共同出席，邱澤表示片中有爆破、槍擊、格鬥擒拿等刺激畫面，他特地學習如何分解槍枝、小組攻堅，難度和警校有得拚。

邱澤為一場動作戲每天從下午1點練到晚上6點，「已經練習1個月，因為導演希望一鏡到底1個打8個。」他卻在練習旋踢中拉傷左膝韌帶，幸好迅速復原，「我還年輕！」

該片結合喜劇元素和恐怖通靈題材，邱澤似乎有所「感應」，表示隧道拍夜戲會感到頭暈，王鼎霖也頻發生意外，開拍第3天就被護身符刮傷眼睛，而且日前開車赴片場被導航帶到兩塊墓地之間，讓他直呼不對勁。

邱澤飾演憨直菜鳥警察，澎哥是個性火爆老鳥警探，澎開玩笑說：「唯一比較麻煩的是他長得很帥，這個很討厭！」還說想取代邱澤角色，「但別人是布魯斯威利，我是『不如來去細』（台語）。」2位認識10多年的明星棒球隊隊友首次共演，邱澤笑說戲外都在討論棒球，忍不住抱怨往事：「澎哥都不派我上場比賽啊！」

?貞菱現實中有「敏感體質」，片中也飾演有通靈能力的少女，她特地到濟公廟學習乩身上身



方式，沒想到王鼎霖向廟公詢問濟公長相時，廟公竟指著她說：「就跟她長得一模一樣！」她回想童年曾拜濟公為師父，現在也定期到嘉義知名的濟公廟上香祈福，選角竟找上門來，彷彿一切是冥冥中註定。

《把哥哥退貨可以嗎》：影史上最逗趣溫暖！

在我們的成長過程中，兄弟姊妹往往是這段人生歷程中不可或缺的重要經歷，他們伴隨我們生活、彼此同甘共苦，雖然不免俗會有各種大大小小地爭執，但在那激烈的鬥嘴下，卻還是有著彼此扶持的牽絆，這是手足的感動，也是信賴的基石。

描繪兄弟姊妹之情的《把哥哥退貨可以嗎》(Brother Of The Year)，是日前在台影史上最賣座泰片《模犯生》(Bad Genius)幕後團隊原班人馬打造而成，該片在泰國(Thailand)上映首週票房就達到近7千萬泰銖(約6800萬台幣)，目前在泰國的票房更已達到1億4000萬之紀錄，見證該片強大的深刻魅力。

《把哥哥退貨可以嗎》集結了泰國當前最受歡迎的一線巨星，包含主演過泰國影史票房亞軍電影《我很好謝謝愛你呦》(I Fine..Thank You..Love You)的帥哥男星Sunny桑尼蘇莞門坦諾、偶像劇女王Yaya烏拉薩羅斯帕德初次挑戰大銀幕，以及韓國(Korea)偶像天團「2PM」的泰籍華裔成員尼坤三人擔綱演出，在那無比搞笑且幽默的互動下，更交織出扣人心弦的熱淚。

《把哥哥退貨可以嗎》故事敘述廢柴哥哥查跟模範生妹妹珍從小吵到大，但渾沌的他任何事都占不了上風，只有在妹妹談戀愛時，才擺出長兄架子來逞威風，而這次珍努力隱瞞與日泰混血帥哥「小餅」的戀情，但百密總有一疏，查知道後決定要出招來惡搞這對小情人。

在這次作品中，身兼導演與編劇的Bon分享，在過往的電影中，大部分都是描繪親子情感、男女愛戀，但卻甚少有著故事會著墨在兄弟姊妹的情誼上。

「很多人都有兄弟姊妹，大家也常常會互相討厭對方，但其實在愛這塊上還是不能分割。我們希望透過這部作品讓大家更呵護自己的家人，就算無法把愛說出口，也應該多關心對方。」

試著回想，妳跟自己的兄弟姊妹感情好嗎？《把哥哥退貨可以嗎》劇情立基在我都曾有的生活經驗，這對兄妹一個成天渾渾噩噩、令一位則是品學兼優、各方面都贏過對方的高材生，他們自然經常被父母比較，也成了互相不斷鬥嘴的目標。

在我們的眼界中，從小到大兄弟姊妹似乎就是跟我們搶資源、「分割」父母關愛的「敵人」，自幼搶玩具、爭食物、為了想看的電視節目而大打出手的情況更如家常便飯般上演，也許你認為不公平、爸媽照顧總是偏袒，然而回過頭來當自我成熟後，會發現一旦在外面對挫折，兄弟姊妹的依歸會是最大的避風港。

畢竟，不論你曾經再怎麼樣看對方不順眼，他還是你的家人。

《把哥哥退貨可以嗎》的三位主角Sunny、Yaya與尼坤，第一次合作便默契十足，宛如上輩子就認識，Sunny開玩笑說：「我們上輩子應該是一起去西天取經吧，我是孫悟空、Yaya是豬八戒。」

而Sunny在電影中完全不計形象的誇張演出，靠的是接到劇本初期就融入角色的決心，「我盡可能誇張的把自己家中最邊邊的一面展現，想像自己就是那個凡事都很隨便的哥哥，」他笑說，「在我許多的作品中，顛覆自我是我所最喜歡挑戰的事。」

此外，在過去作品主要屬於電視劇、被泰國民眾封為「偶像劇女神」的Yaya，初次挑戰大銀幕的表現就令許多觀眾驚豔，她分享，「這次很幸運能有這個演出機會，對我來說是很棒的經驗，」更表示，「希望大家看到這部片以後會覺得很開心，甚至帶一點點的淚痕，把這份情感流露到兄弟姊妹之間。」

有趣的，Yaya在電影中也講了一口流利的日文，這是拍攝之前特別苦練學習的成果，泰國、挪威(Norway)混血的她本身就是語言天才，這次也令觀眾印象深刻。

而台灣觀眾最熟悉的尼坤，這次則是睽違6年後再度蒞臨台灣，許多沒有在戲劇中擔綱關鍵要角的他，這次重新回到演員角色坦言一開始有些許緊張，「我覺得是重新認識演員這個角色、更透過演戲學習不同的經驗；演戲不只是背劇本而已，而是要把自己融入在當下的情況中。」

他笑說，這次跟兩位專業演員合作學到非常多出色的演戲技巧，整個過程也非常開心，「現實中我是個很好的哥哥，非常照顧妹妹，希望大家可以看完電影後更加疼愛自己的家人。」

珍寶 Ocean Palace 珍寶海鮮城

天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

香港文匯報訊（記者李思穎）梁洛施（Isabella）多年前為超級富豪李澤楷誕下3子，並一度息影，兩人最終分手後，Isabella後來接拍過張艾嘉執導的《念念》和參演過舞台劇演出，其後又再絕跡幕前。隨着三個孩子漸長，Isabella早前宣佈全面復出，19日首度正式亮相出席化妝品品牌活動，並透露正在接洽拍戲和綜藝節目工作，但當提到現時感情狀況，即“落閘”封嘴，更新釘截鐵表明絕對不會讓團困在幕前曝光！

單親媽媽全面復出演藝界

梁洛施 拒讓愛兒出鏡



周汶錡一家撒撒飛仔，飛往法國度假。



蔣怡透露已為細仔改名叫翁羽。



姜麗文以青春打扮示人。



早前宣佈全面復出的梁洛施，19日首度正式亮相。

梁洛施一身白色打扮高貴現身，狀態大勇的她更主動跟傳媒打招呼，態度親切。全面復出的她，自言是獨立女性需要工作，加上團困已經八九歲，開始有自己的朋友，不會太纏身，她笑說：“之前團困帶朋友返屋企看電影，我播自己演出《盜墓迷城3》給他們看，他的同學見到我便說‘呢個係你媽咪！’團困覺得好驕傲答係呀，所以很鼓勵我去工作，總之我開心他們便開心，更加叫我接多些工作，特別想我接多些超人和英雄片，會proud of我，（你會想演什麼角色？）maybe好cool角色，團困經常叫我做魔鬼角色，（因為你很難？）不是，因我在屋企好玩得。”

避談感情狀況

她透露現正斟治中有多部電影和綜藝節目，一切有待公佈，問她會否做親子騷？她即說：“唔會，唔想牽涉到小朋友，他們絕對不會曝光，我

鍾意玩綜藝節目，便想試試，（有否底線？）好玩就可以。”

Isabella堅拒讓團困出鏡，是否跟李澤楷有了共識，她說：“私人事不講。”說到她和一對仔仔同在六月生日，一家人有否一起慶祝？她笑問：“你們沒看我社交平台，我好潮嘍，有放相同粉絲分享，（團困個樣都用公仔圖案遮蓋住！）唔得意咩？好得意咩，（不給兒子曝光？）唔係，你們都影到啦。”早前她被影到和一名年約40歲男子看電影吃消夜，問到現時的感情狀況，她即“落閘”說：“這些不答，（不想30歲有新開始嗎？）這只是年齡數字，（不想找個伴嗎？）團困便是我個伴，也是終身朋友和兒子，他們經常叫我拍這拍那，問我接了什麼工作哩！”

蔣怡產後現身

產下第二胎的蔣怡19日首度現身，身形非爆的她透露：“坐月已一

個月，但傳統來說最好坐足三個月，所以會再補坐。這段時間都哺母乳是最辛苦，產後會先進補調養好身體，未開始減肥，原本等狀態最好先出來見人，但跟這品牌合作很久，便來支持。”她已為細仔改名叫翁羽，當中含意希望團困有毛有翼飛得很高，所以英文名都改為“sky”，即天空的意思。

周汶錡出席完活動後，便搭飛機飛往法國度假，她表示：“此行一家三口，細仔留港交給婆婆照顧，因他太細未必適應到時差，所以只帶大仔去見媽媽和爺爺，他知道可以踩單車不知多開心，（飛機造人？）唔得閒，好忙呀，今日執行都執到癲，仍在喘氣中。不過都開心，自己可以放假，老公就不捨得細仔，提議縮短行程，但已遭我否決，到時他可以視像和細仔見面。”

投資8位數搞好亞姐 亞視行動關財困傳言

香港文匯報訊（記者李思穎）為慶祝亞姐邁進30周年，亞視將斥資8位數字港元製作費舉辦今屆亞姐，能夠晉身決賽的20位佳麗將獲安排到韓國接受CJ E&M HK影視娛樂公司安排的造型和舞蹈培訓，更可參加音樂節目M Countdown錄影，有助她們踏出星途第一步，同時亞視大灑金錢搞亞姐，以行動關“財困”傳言。

19日“亞姐”香港區記者會上，亞視首席內容官何麗全、首席營銷官李礎強、韓國CJ E&M HK代表、大會形象總監陳嘉容、舞蹈總監Sunny Wong、2016亞姐冠軍李思穎、2107亞姐冠軍何丹妮、藝人陳庭威、前港姐代蓮曦丹美均有出席。

陳庭威物色新星拍劇

何麗全、李礎強一起接受傳媒訪問，何氏透露：“預算8位數字搞亞姐，非常有信心，現場得到不少廣告商支持，已肯定封了蝕本門，會有盈利，（證明亞視沒有財困？）向來沒這問題存在，不知大家從哪裡聽回來。”

他續說：“香港賽區會選10至12位佳麗，連同大中華賽區共20位佳麗到韓國受訓，年齡資格為18至26歲，基本要有中學程度，不會以學歷取人，因很多女仔選美都是想晉身娛樂圈，只想帶她們一把。”問到會否選有“亞姐之父”之稱葉家寶幫忙？何氏謂：“與家寶是多年朋友，他為亞視出過不少力，大家是好朋友，有機會合作更加好，我有看過他的訪問，不覺他有批評新管理層之看。”李礎強被問到會否接受佳麗整容，他覺得佳麗最緊要有信心，是否人工美並非重點。

陳嘉容被委任做大會形象總監，她表



“亞姐”香港區記者會19日舉行。

示會幫助佳麗提高自信心，無論儀態、外形，甚至說話速度都會調教。

陳庭威希望透過亞姐物色新星，加盟他監製的內地劇集，他透露近年監製的劇集都有在中央台播，稍後再拍類似《我來自潮州》及《勝者為王》的劇集，可能會再同亞視合作，不排除會在一眾亞姐中揀。他又自曝活動前在髮型屋遇到陳家樂，對方主動上前自我介紹，又握手合照，他更大讚家樂靚仔可愛又隨和，有機會希望可以合作。

2016年落選港姐代蓮曦丹美（Daisy）以超性感打扮現身撐場，她解釋因稍後會為亞視主持時裝真人騷，屆時會到外地拍攝。至於她和無線是一部接一部合作，上月才拍完新劇《多功能老婆》，與周柏豪有對手戲。問到現身亞視活動會否引來無線小器刪走其鏡頭？Daisy稱：“我控制不到，已努力做好分內工作，但相信製作是依據劇情來編輯，並非針對人。”



代蓮曦丹美將為亞視主持時裝真人騷。

古仔美白配合新片角色

香港文匯報訊（記者吳文釗）古天樂與谷祖琳19日出席護膚品宣傳活動。皮膚黝黑的古仔即場試用美白水，笑言即時白了，並透露新片中要演裁縫角色，在化妝、打燈上也要白一些。

本身喜歡黝黑皮膚的古仔，表示新片導演想他白一些，他稱自己也控制不來，只好靠食療、化妝、打燈上補救。他說：“我鍾意黑皮膚多些，因為可以不用化妝，有時拍戲都可以化，而且夏天想出去曬太陽，但可惜近日天氣麻麻，跟陽光沒緣分。”

19日晚也是以古天樂命名的電影院開幕，但他因要開工未能出席，並稱自己做事一向低調，替電影院冠名是想推動本地電影。至於會否有一系列的“古天樂”出現，他大反應地表示將來的事，將來才算。提到深夜

重播電視劇舊作《刑事偵緝檔案IV》，古仔表示如不用開夜班也會收看，但不敢評論自己的演技有沒有進步。對於他劇中的普通話對白再被網友拿來開玩笑，問到古仔現時的普通話應大有進步時，他坦言事隔多年也不可能重拍。



谷祖琳 古天樂

曾為擺脫男生跟蹤 超蓮致電賭王求救

香港文匯報訊“賭王千金”何超蓮早前接受鄭紹康主持的奇妙電視節目《天下第一friend 2》訪問。

談及父母在家中的角色，超蓮表示父親經常擔當好人，永遠都會把她從母親的責罵中拯救出來。超蓮亦分享父親一次拯救她的趣事，事緣她中學時，校門外經常有一位男生等她放學。有一次，她留校做Project期間，與同學到便利店購物，那男生一直跟蹤其後，去到便利店。但礙於便利店只得一個出口，若超蓮要回校則必須面對該男生，於是她情急下致電父親

求救。父親即時安排自己的房車及兩輛接載了六位保鏢的私家車到便利店門外，由保鏢護送超蓮及同學們回校，避開男生跟蹤。



超蓮(右)揭賭王較愛錫女兒。

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南新媒體

全面出擊美南電視廣播車新聞ing

全方位為您實況轉播。傳遞全球華人即時新聞。放眼世界。

美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊，全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界。

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

- 掃二維碼(QR code)：**觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到美南國際電視，直接在手機上觀看STV15.3。
- 今日美南公眾號直播：**觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「美南視頻」裡的「美南國際電視直播」就可輕鬆連接至STV15.3。
- 下載Apps收看：**可在蘋果商店搜尋「Today America」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看STV15.3電視直播。
- Google搜尋：**觀眾只要在Google網站搜尋「Southern TV - STV15.3 Houston」或輸入該平台網址「http://media.maqt.com/21497381&loc=1」就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播，請連接車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio



www.today-america.com

美南日報

INTERNATIONAL TRADE CENTER

LIVE 24/7

美南新聞 Southern News Group

www.scdaily.com Tel:(281)498-4310 Fax:(281)498-2728 11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072



SAVE TIME BY BANKING ON THE GO
OUR MOBILE BANKING APP IS NOW AVAILABLE

AVAILABLE ON SMARTPHONES & TABLETS.



DOWNLOAD OUR APP TODAY!



www.afnb.com

恆豐銀行

American First National Bank



한국관 韓國館 Hankook Kwan

HANKOOK KWAN

9140 Bellaire Blvd, suite B, Houston, TX 77036

346-240-9696

韓國人開的韓國館 正宗 地道 真材實料



Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心

不僅治標，同時治本!

您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前, 我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法, 治療各種疼痛, 包括關節炎, 不用開刀就可解除疼痛。

- 以專家團隊診療模式, 團隊一起診療, 找出病因, 對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科, 提供最有效的診療, 省錢省時間。
- 您知道嗎? 美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術, 但其實, 很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法, 但是沒有效果, 歡迎來試試我們的治療。

- 接受各類保險, 包括老人保險(Medicare)
- 提供患者免費、無合約諮詢



陶慶麟 醫師

832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)

地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459 www.texasregionalhealth.com

用又福地板, 做有福之人! YULF Design & Flooring

歡迎光臨 又福地板

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036

(王朝超市後面)

www.yulfgroup.com

工廠直營·提供安裝
 強化複合式木地板……
 各式建材·總類繁多
 多種選擇·免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm
 Sat: 9:00am-5:00pm
 Sun (請電話預約)



Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

FOOD CENTER
WELCOME
 惠康超級市場

新鮮蔬果 PRODUCE

 蟹味菇 Shime Ji Brown 2 for \$1.00	 白萝卜 Daikon \$0.38/Lb	 杏鲍菇 King Oyster Mushroom \$1.28/Lb	 中国荔枝 Lychee \$1.98/Lb	 新疆哈密瓜 Xin Jiang Hami Melon \$0.68/Lb	 白椰花 Cauliflower \$1.48/Ea	 苦瓜 Bitter Melon \$0.68/Lb	 白玉菇 Shime Ji White 2 for \$1.00
---	--------------------------------	--	---------------------------------	--	-------------------------------------	-------------------------------------	---

鮮活海鮮 SEAFOOD

 烤鰻魚 Frozen Roasted Conger Eel 40z 2 for \$4.99	 波士頓龍蝦 Live Lobster \$7.99/Lb	 北極貝 Arctic shellfish \$6.99/Box	 小龙虾 Craw Fish Live \$3.49/Lb	 珊瑚蝦 Coral Shrimp \$27.99/Lb	 秀凍黃魚 Frozen Yellow Croaker 4Lbs \$12.99/Box
--	--	---	--	---------------------------------------	---

特別推薦

 羊頭 Goat Heads \$6.99/Ea

肉類 MEAT

 嫩炒牛肉 Flank Steak \$4.59/Lb	 黑豚五花肉 Berkshire Pork Bellies \$6.99/Lb	 珍珠雞 Guinea Fowl \$10.99/Ea	 鶺鴒 Quail \$6.99/Ea	 鷓鴣 Chuck \$6.99/Ea
--------------------------------------	--	--------------------------------------	------------------------------	------------------------------

高品質 低價格 好服務

雜貨 GROCERY

 微火鍋 Instant Hotpot 230g~438g \$3.99/Ea	 楊協成 印度咖喱汁 Yeo's Indian Curry Gravy 300g 2 for \$1.99	 川霸王超級風味豆鼓 Super Black Beansauce 210g 3 for \$4.99	 卫龍魔芋爽 Spicy Snack Gluten 220g 2 for \$3.99	 A1素麩面/帝皇鷄/肉骨茶面 Vegetarian/Maharaja/Pempah 90Gx4 \$3.59/Ea
--	--	---	--	---

此版優惠限惠康超市。產品以實體為主, 照片仅供参考。若有印刷或排版錯誤, 以店內價格與產品為主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store. 9180 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 Tel: 713-270-7789 Fax: 713-270-8912 營業時間: 8:30am - 10:00pm